



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 12566-3:2005

01-december-2005

AUY`]gh`bY`bUdfUj YXc`) \$`D9`È` "XY.`DfYX]nXYUbY]b#U]`bUa Yghi `dcghUj]hj Y
gYghUj `YbY`]gh`bY`bUdfUj YnU[cgdcX]b`g_YcXd`U_Y

Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 3: Packaged and/or site assembled domestic wastewater treatment plants

Kleinkläranlagen für bis zu 50 EW - Teil 3: Vorgefertigte und/oder vor Ort montierte Anlagen zur Behandlung von häuslichem Schmutzwasser

Petites installations de traitement des eaux usées jusqu'à 50 PTE - Partie 3: Stations d'épuration des eaux usées domestiques prêtes à l'emploi et/ou assemblées sur site

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c727062a-09bc-49a1-9c39-be6bf30c149/sist-en-12566-3-2005>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 12566-3:2005

ICS:

13.060.30 Odpadna voda Sewage water

SIST EN 12566-3:2005 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12566-3:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c727062a-09bc-49a1-9c39-be6bf30c149/sist-en-12566-3-2005>

ICS 13.060.30

English version

Small wastewater treatment systems for up to 50 PT - Part 3:
Packaged and/or site assembled domestic wastewater treatment
plants

Petites installations de traitement des eaux usées jusqu'à
50 PTE - Partie 3: Stations d'épuration des eaux usées
domestiques prêtes à l'emploi et/ou assemblées sur site

Kleinkläranlagen für bis zu 50 EW - Teil 3: Vorgefertigte
und/oder vor Ort montierte Anlagen zur Behandlung von
häuslichem Schmutzwasser

This European Standard was approved by CEN on 20 June 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c727062a-09bc-49a1-9c39-be6bf30c149/sist-en-12566-3-2005>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword	4
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	8
4 Symbols and abbreviations	9
5 Nominal designation	9
6 Requirements	9
6.1 Design	9
6.1.1 General	9
6.1.2 Inlets, outlets, internal pipework and connections	9
6.1.3 Access	9
6.1.4 Sizing basis	10
6.2 Load bearing capacity	10
6.2.1 Data for calculation	10
6.2.2 Testing of crushing resistance/maximum load deformation	12
6.3 Treatment efficiency declaration	12
6.4 Watertightness	12
6.4.1 General	12
6.4.2 Water test	13
6.4.3 Vacuum test	13
6.4.4 Pneumatic pressure test	13
6.5 Durability	13
6.5.1 General	13
6.5.2 Concrete	13
6.5.3 Steel	13
6.5.4 Unplasticized polyvinyl chloride (PVC-U)	13
6.5.5 Polyethylene (PE)	14
6.5.6 Glass reinforced plastic (GRP)	15
6.5.7 Polypropylene (PP)	15
7 Calculation and test methods	16
7.1 Watertightness	16
7.2 Treatment efficiency testing procedure	16
7.3 Calculation and test methods for structural behaviour	16
8 Technical information	17
9 Evaluation of conformity	17
9.1 General	17
9.2 Initial type tests	17
9.3 Factory production control	18
9.3.1 General	18
9.3.2 Raw materials and components	18
9.3.3 Production process	18
9.3.4 Finished product testing	18
9.3.5 Stock control	18
10 Installation instructions	19
11 Operation and maintenance instructions	19
Annex A (normative) Watertightness test	20
A.1 Selection of test	20

A.2	Water test	20
A.2.1	Sample	20
A.2.2	Procedure	20
A.2.3	Expression of results	21
A.3	Air permeability vacuum test	21
A.3.1	Sample	21
A.3.2	Procedure	21
A.3.3	Expression of results	22
A.4	Pneumatic pressure test	22
A.4.1	Sample	22
A.4.2	Procedure	22
A.4.3	Expression of results	22
Annex B (normative)	Treatment efficiency test procedure	23
B.1	Responsibility and testing location	23
B.2	Plant selection and preliminary evaluation	23
B.2.1	General	23
B.2.2	Installation and commissioning	23
B.2.3	Operation and maintenance procedures during testing	23
B.2.4	Data to be monitored	24
B.3	Test procedure	24
B.3.1	Time for establishment	24
B.3.2	Influent characteristics	24
B.3.3	Daily flow pattern for testing	25
B.3.4	Test procedure	25
B.3.5	Influent and effluent samplings	27
B.4	Sample analysis	28
B.5	Test report	28
Annex C (normative)	Calculation and test methods for structural behaviour	30
C.1	General	30
C.2	Concrete plant	30
C.2.1	Crushing test methods	30
C.2.2	Test procedures	31
C.3	Polyethylene and polypropylene plant	34
C.3.1	Vertical load test	34
C.4	Determination of mechanical characteristics of test samples used for calculation	35
C.4.1	Concrete	35
C.4.2	Glass reinforced plastic (GRP)	35
C.4.3	PVC-U	35
C.4.4	PE, PP	36
C.4.5	Steel	36
C.5	Vacuum test for Glass Reinforced Plastic	36
C.6	Pit test	37
C.6.1	Sample	37
C.6.2	Procedure	37
C.6.3	Expression of results	38
Annex ZA (informative)	Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive	39
ZA.1	Scope and relevant characteristics	39
ZA.2	Procedure of attestation of conformity of plants	40
ZA.2.1	System of attestation of conformity	40
ZA.2.2	Declaration of conformity	41
ZA.3	CE Marking	42
Bibliography	45

Foreword

This European Standard (EN 12566-3:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 165 "Wastewater engineering", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2008.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this European Standard.

This European Standard provides the general requirements for packaged and/or site assembled treatment plants used for domestic wastewater treatment up to 50 PT (see Clause 1 "Scope").

The standard EN 12566 "Small wastewater treatment systems up to 50 PT" contains the following Parts:

- Part 1: Prefabricated septic tanks;

NOTE 1 This part specifies the requirements and test methods for prefabricated septic tank units.

- Part 2: Soil infiltration systems

NOTE 2 This CEN/TS is a Code of Practice for in-situ constructed soil infiltration systems. No treatment requirements are specified.

- Part 3: Packaged and/or site assembled domestic wastewater treatment plants;

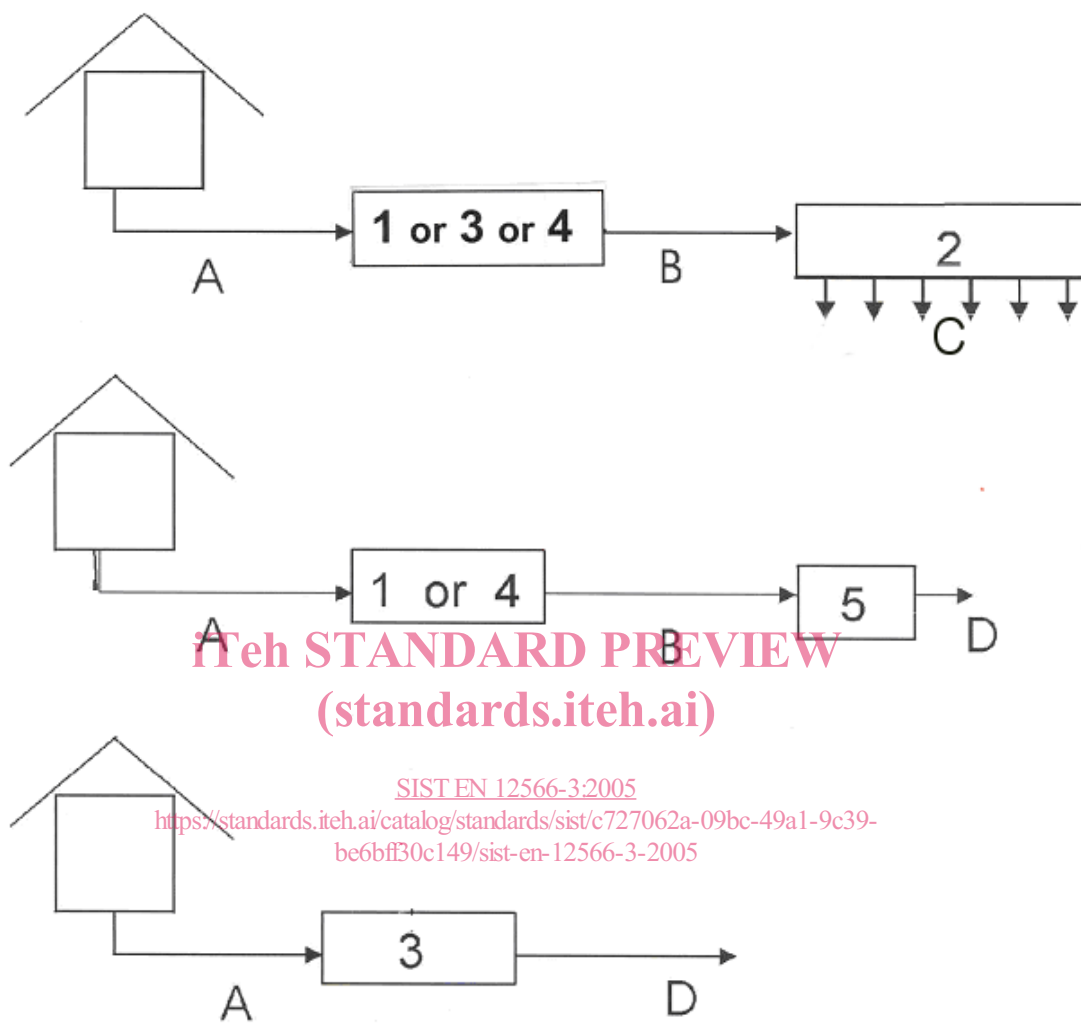
NOTE 3 This part specifies the requirements and test methods used to evaluate packaged wastewater treatment plants which are required to treat sewage to a predetermined standard.

The following Parts are in preparation:

- Part 4: Septic tanks built in situ from prefabricated kits – Execution standard;
- Part 5: Pre-treated Effluent Filtration systems.

Figure 1 shows the relationship between the parts of EN 12566.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**Key**

- | | | | |
|---|------------------------------------------|---|--------------------------------------------------------|
| A | Domestic waste water (influent) | 2 | Infiltration system (into the ground) (see Part 2;) |
| B | Pre-treated waste water | 3 | Waste water treatment plant (see Part 3) |
| C | Infiltration into the ground | 4 | Septic tank built in situ (see Part 4; in preparation) |
| D | Outlet of treated waste water (effluent) | 5 | Filtration systems (see Part 5; in preparation) |
| 1 | Prefabricated septic tank (see Part 1) | | |

National regulations may specify different arrangements between the products described in the standards series EN 12566.

Figure 1 – Scheme related to the arrangement of the parts of EN 12566

1 Scope

This European Standard specifies requirements, test methods, the marking and evaluation of conformity for packaged and/or site assembled domestic wastewater treatment plants (including guest houses and businesses) used for populations up to 50 inhabitants. Small wastewater treatment plants according to this European Standard are used for the treatment of raw domestic wastewater.

It covers plants with tanks made of concrete, steel, PVC-U, Polyethylene (PE), Polypropylene (PP) and Glass Reinforced Polyester (GRP-UP).

The test methods specified in this European Standard establish the performance of the plant, needed to verify its suitability for the end use (see 3.1).

This European Standard applies for small wastewater treatment plants for use buried in the ground where no vehicle loads are applied to the product.

This European Standard applies to plants where all prefabricated components are factory or site-assembled by one manufacturer and which are tested as a whole.

NOTE In some countries, domestic wastewater treatment plants are followed by other systems to conform to national regulations.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this European Standard. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 206-1, *Concrete – Part 1: Specification, performance, production and conformity*

EN 580, *Plastics piping systems – Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) pipes – Test method for the resistance to dichloromethane at a specified temperature (DCMT)*

EN 727, *Plastics piping and ducting systems – Thermoplastics pipes and fittings – Determination of the Vicat softening temperature (VST)*

EN 743:1994, *Plastics piping and ducting systems – Thermoplastics pipes – Determination of the longitudinal reversion*

EN 858-1, *Separator systems for light liquids (e.g. oil and petrol) – Part 1: Principles of product design, performance and testing, marking and quality control*

EN 872, *Water quality – Determination of suspended solids – Method by filtration through glass fibre filters*

EN 922, *Plastics piping and ducting systems – Pipes and fittings of unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) – Specimen preparation for determination of the viscosity number and calculation of the K-value*

EN 976-1:1997, *Underground tanks of glass-reinforced plastics (GRP) – Horizontal tanks for the non-pressure storage of liquid petroleum based fuels – Part 1: Requirements and test methods for single wall tanks*

EN 978:1997, *Underground tanks of glass-reinforced plastics (GRP) – Determination of factor α and factor β*

EN 1085:1997, *Wastewater treatment – Vocabulary*

EN 1905, *Plastics piping systems – Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) pipes fittings and material – Method for assessment of the PVC content based on total chlorine content*

EN 12255-1, *Wastewater treatment plants – Part 1: General construction principles*

- EN 12255-4, *Wastewater treatment plants – Part 4: Primary settlement*
- EN 12255-6, *Wastewater treatment plants – Part 6: Activated sludge process*
- EN 12255-7, *Wastewater treatment plants – Part 7: Biological fixed-film reactors*
- EN 12255-10, *Wastewater treatment plants – Part 10: Safety principles*
- EN 12255-11, *Wastewater treatment plants – Part 11: General data required*
- EN 13369, *Common rules for precast concrete products*
- EN 12260, *Water quality – Determination of nitrogen – Determination of bound nitrogen (TN_b), following oxidation to nitrogen oxides*
- EN ISO 178, *Plastics – Determination of flexural properties (ISO 178:2001)*
- EN ISO 179 (all parts), *Plastics - Determination of Charpy impact properties*
- EN ISO 527-2, *Plastics – Determination of tensile properties – Part 2: Test conditions for moulding and extrusion plastics (ISO 527-2:1993, including Corr 1:1994)*
- EN ISO 899-2, *Plastics – Determination of creep behaviour – Part 2: Flexural creep by three-point loading (ISO 899-2:2003)*
- EN ISO 1133:1999, *Plastics – Determination of the melt mass-flow rate (MFR) and the melt volume-flow rate (MVR) of thermoplastics (ISO 1133:1997)*
- EN ISO 1183, (all parts) *Plastics – Methods for determining the density and relative density of non-cellular plastics (ISO 1183)*
- EN ISO 6878:2004, *Water quality – Determination of phosphorus - Ammonium molybdate spectrometric method (ISO 6878:2004)*
- EN ISO 9967, *Plastics pipes – Determination of the creep ratio (ISO 9967:1994)*
- EN ISO 9969, *Thermoplastics pipes – Determination of the ring stiffness (ISO 9969:1994)*
- EN ISO 11732, *Water quality – Determination of ammonium nitrogen by flow analysis (CFA and FIA) and spectrometric detection (ISO 11732:1997)*
- EN ISO 11905-1, *Water quality – Determination of nitrogen – Part 1: Method using oxidative digestion with peroxodisulfate (ISO 11905-1:1997)*
- EN ISO 14125:1998, *Fibre-reinforced plastics composites – Determination of flexural properties (ISO 14125:1998)*
- ISO 5664, *Water quality – Determination of ammonium – Distillation and titration method*
- ISO 5815, (all parts) *Water quality – Determination of biochemical oxygen demand after n days (BOD_n)*
- ISO 6060, *Water quality – Determination of the chemical oxygen demand*
- ISO 6778, *Water quality – Determination of ammonium – Potentiometric method*
- ISO 7150-1, *Water quality – Determination of ammonium – Part 1: Manual spectrometric method*
- ISO 7150-2, *Water quality – Determination of ammonium – Part 2: Automated spectrometric method*
- ISO 7890-3, *Water quality – Determination of nitrate – Part 3: Spectrometric method using sulphosalicylic acid*

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the terms and definitions given in EN 1085:1997 and the following apply.

3.1

end use

condition in which a plant is normally installed

NOTE The use of "buried in the ground without vehicles loads" is the only condition of use available according to this European Standard.

3.2

laboratory

body capable of testing a domestic wastewater treatment plant under controlled conditions

3.3

packaged domestic wastewater treatment plant

prefabricated factory-built wastewater treatment installation which accepts domestic wastewater and treats it to a declared quality

3.4

range

group of products in which, for the purpose of evaluation, the selected property(s) is/are similar for all products within the group

NOTE 1 The definition of range takes into account at least similar shape, equipment, materials and conditions of end use and ensures the minimum hydraulic efficiency and minimum structural behaviour for all the products in the range.

NOTE 2 The minimum level of performance (hydraulic efficiency and structural behaviour) are given by the test carried out on one model of the range.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c727062a-09bc-49a1-9c39-be6bf30c149/sist-en-12566-3-2005>

3.5

site assembled domestic wastewater treatment plant

unit composed of prefabricated components assembled on one site by one manufacturer, which accepts domestic wastewater and treats it to a declared quality

3.6

extension shaft

component(s) which, when placed on the top of the plant, allow access from or slightly above the ground surface

NOTE 1 It permits accessibility and maintenance work.

NOTE 2 It may be either a vertical extension piece of the tank, or components, which are fitted only over certain points for example to allow maintenance or observation.

4 Symbols and abbreviations

BOD ₅ (or BOD ₇)	Biochemical oxygen demand at 5 or 7 days (definition 3110 in EN 1085:1997)
SS	Suspended solids (definition 3160 in EN 1085:1997)
KN	Kjeldahl Nitrogen (definition 3210 in EN 1085:1997)
NH ₄ -N	Ammonium nitrogen
COD	Chemical oxygen demand (definition 3120 in EN 1085:1997)
PE	Polyethylene
PVC-U	Unplasticized Poly-vinyl Chloride
GRP	Glass reinforced plastic

5 Nominal designation

The manufacturer shall state the nominal hydraulic daily flow Q_N expressed in cubic metres per day or the nominal organic daily load expressed in kg of BOD₅ (or BOD₇) per day.

(standards.iteh.ai)

6 Requirements

SIST EN 12566-3:2005

6.1 Design <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c727062a-09bc-49a1-9c39-be6bf30c149/sist-en-12566-3-2005>

6.1.1 General

Plants shall be structurally stable, durable, watertight and corrosion resistant.

Plants shall be provided with an alarm to indicate operational failure (for example electrical, mechanical or hydraulic failure). The manufacturer shall indicate which kind of failure is detected with the alarm.

6.1.2 Inlets, outlets, internal pipework and connections

The minimum internal diameter of inlet and outlet pipes for gravity flow is specified below:

- 100 mm for nominal hydraulic daily flow $\leq 4 \text{ m}^3/\text{d}$;
- 150 mm for nominal hydraulic daily flow $> 4 \text{ m}^3/\text{d}$.

The hydraulic design of the equipment, the internal pipework and connections shall ensure that no back-flows, blockage or surcharging occur during normal operation.

6.1.3 Access

Plants shall be designed to prevent unauthorised access and ensure operational safety.

The design shall provide access to the inlet and outlet areas; this access may allow routine maintenance sampling, removal of sludge, cleaning and maintenance.

EN 12566-3:2005 (E)

Extension shafts and access covers shall be fit for purpose. For a product with a capacity of less than 6 m³, they shall have a minimum dimension of 400 mm for square sections or a minimum diameter of 400 mm for circular sections. A minimum of 600 mm is required for plants with a volume ≥ 6 m³.

NOTE The requirements to provide facility for man entry may depend on the end use situation.

6.1.4 Sizing basis

Rules and units (per inhabitant, BOD, SS...) to be used for the determination of the population pollution load are given by national regulations.

Depending on the end use, one or more of the following design criteria shall be taken into consideration:

- a) total population loading;
- b) minimum and the maximum daily loading that a plant can accept;
- c) minimum volume criteria;
- d) additional design criteria for domestic wastewater flows from sources such as hotels, restaurants or commercial premises. These additional design criteria are chosen according to the national codes of practice and/or regulations valid in the country of use of the plant.

The manufacturer shall declare the desludging frequency. Special consideration shall be given to the peak flows received by small plants according to EN 12255-1, EN 12255-4, EN 12255-6, EN 12255-7, EN 12255-10 and EN 12255-11.

6.2 Load bearing capacity

6.2.1 Data for calculation

6.2.1.1 General

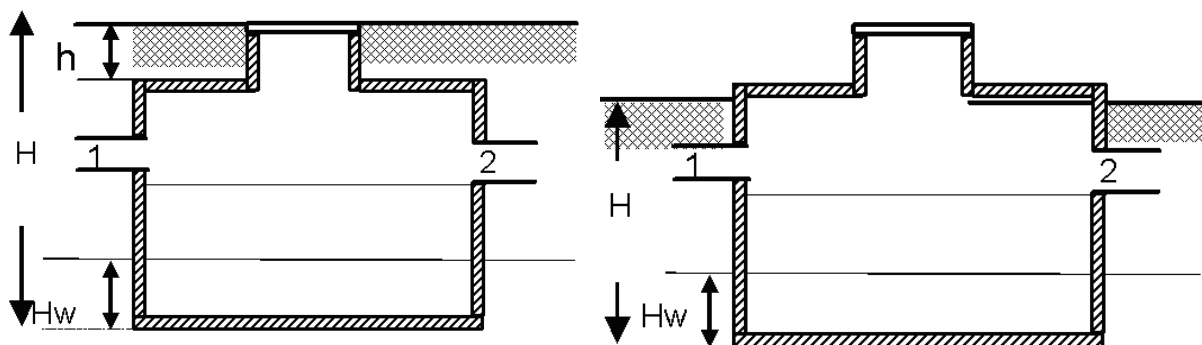
The plants shall resist the loads and stresses resulting from handling, installation and use, including desludging and maintenance, for their design life. Depending on the end use, safety factors (given by national regulations or codes of practice valid in the country of use) shall be used to calculate the loads for which the plants are designed.

Calculation shall be made according to calculation methods accepted in the place of use.

Depending on the end use, the following loads for the complete equipped plant shall be considered:

- a) backfill load;
- b) hydrostatic loads;
- c) pedestrian loads.

For the determination of loads, the parameters shown in Figure 2 shall be used.

**Key**

H	total depth of the plant	1	inlet
H_w	height of exterior water level (groundwater)	2	outlet
K	coefficient of horizontal soil pressure		
h	depth of the backfill from the top of the tank to ground level		

iTeh STANDARD PREVIEW
Figure 2 – Definition of parameters
 (standards.iteh.ai)

6.2.1.2 Backfill load

Calculation of backfill loads shall take account of the effect of ground conditions, backfill materials and tank shape factors. A vertical and a horizontal component shall be calculated as follows:

- vertical component: $h \times 18$ (expressed in kN/m^2), where 18 (kN/m^3) is the specific weight of the soil;
- horizontal component: $K \times D \times 18$ (expressed in kN/m^2), where D is the distance from the ground level to the point where the load applies:
 - sand: $K = 0,33$;
 - gravel: $K = 0,27$;
 - other backfill materials: $K = 0,5$.

6.2.1.3 Hydrostatic loads

A vertical and a horizontal component shall be calculated as follows:

- vertical component: $H_w \times 10$ (expressed in kN/m^2), where 10 (kN/m^3) is the action resulting from the specific weight of water;
- horizontal component: $D \times 10$ (expressed in kN/m^2).

On sites where the groundwater table is significant (the highest level of the groundwater table is above the bottom of the tank), the stability conditions of the product in relation to the water pressure shall be indicated in the manufacturer's instructions. In this case, the specific load of soil is 10 kN/m^3 and shall be added to the water load.